

MAXIMUM^{MC}

19 L (5 gallons US)

**Aspirateur portatif pour déchets secs et humides
à moteur hautes performances**



N° de modèle 054-0251-4

IMPORTANT :

Veuillez lire ce guide avant d'utiliser cet article et conservez-le aux fins de consultation ultérieure.

**GUIDE
D'UTILISATION**

TABLE DES MATIÈRES	PAGE
FICHE TECHNIQUE	4
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	5
SCHÉMA DES PIÈCES CLÉS	9
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'ASSEMBLAGE	10
FONCTIONNEMENT DE L'ASPIRATEUR À DÉCHETS SECS	13
FONCTIONNEMENT DE L'ASPIRATEUR À DÉCHETS HUMIDES	15
FONCTIONNEMENT DE LA SOUFFLEUSE	17
FONCTIONNEMENT DU RANGE-CORDON	19
ENTRETIEN	19
CARTOUCHE-FILTRE	21
DÉPANNAGE	23
ACCESOIRES	24
VUE ÉCLATÉE	25
LISTE DES PIÈCES	26
GARANTIE	27

REMARQUE: Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ou si vous avez des questions, veuillez appeler notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 888 670-6682.



CONSERVEZ CES CONSIGNES

Le présent guide d'utilisation contient un mode d'emploi et des consignes de sécurité importants. Lisez et respectez toutes les instructions lorsque vous utilisez cet article.

CARACTÉRISTIQUES

Capacité du réservoir :	19 L (5 gallons US / 4 3/16 gallons impériaux)
Puissance de crête :	5,5 HP
Alimentation :	120 V, 60 Hz, 11 A
Réservoir :	Polypropylène
Cordon d'alimentation :	20 pi (6 m)
Tuyau :	1 7/8 po x 7 pi (4,8 cm x 2,1 m)
Colonne d'eau :	86 po (218 cm) à l'extrémité du tuyau
Débit d'air :	102 pi ³ /min à l'extrémité du tuyau
Bruit :	76 dBA
Filtres :	Filtre pour déchets humides/manchon en mousse, cartouche-filtre pour poussières fines, sac à haut rendement à poussières fines
Poids :	14 lb 5 oz (6,5 kg)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Appareil à usage domestique

CONSERVEZ CE GUIDE AUX FINS DE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.
- Assurez-vous de lire et comprendre ce guide d'utilisation et toutes les étiquettes figurant sur l'aspirateur pour déchets secs et humides avant de l'utiliser.
- Pour votre sécurité, faites preuve de bon sens et de vigilance en sachant comment cet aspirateur pour déchets secs et humides fonctionne. Utilisez cet aspirateur pour déchets secs et humides uniquement comme décrit dans ce guide. Pour réduire le risque de blessure et éviter d'endommager l'aspirateur pour déchets secs et humides, n'utilisez que les accessoires recommandés.

Comprendre la terminologie de sécurité

Lorsque vous utilisez cet aspirateur, suivez les consignes de sécurité de base ci-dessous.

Pour réduire le risque d'incendie, de chocs électriques et de blessures:

- Ne laissez pas l'aspirateur pour déchets secs et humides fonctionner sans surveillance.
- N'utilisez pas cet aspirateur pour déchets secs et humides à proximité de liquides ou pour aspirer des liquides, des gaz ou des vapeurs inflammables telles que l'essence ou d3s carburants similaires, de l'essence pour briquet, des produits de nettoyage, des peintures à l'huile, du gaz naturel ou de l'hydrogène. N'utilisez pas cet aspirateur pour déchets secs et humides à proximité de poussières inflammables ou pour aspirer des poussières inflammables telles que le poussier, la poussière de magnésium, la poussière céréalière ou la poudre noire, car les étincelles à l'intérieur du moteur peuvent enflammer les vapeurs ou la poussière inflammables.

**DANGER!**

Si les consignes de sécurité ne sont pas respectées, vous ou quelqu'un d'autre risquez de graves blessures ou la mort.

**AVERTISSEMENT!**

Si les consignes de sécurité ne sont pas respectées, vous ou quelqu'un d'autre risquez de graves blessures ou la mort.

**ATTENTION!**

Si les consignes de sécurité ne sont pas respectées, vous ou quelqu'un d'autre risquez d'être blessé.

- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des objets enflammés ou fumants tels que des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Éloignez le cordon des surfaces chauffées.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie. Remisez-le à l'intérieur.
- Ne le débranchez pas en tirant sur le cordon d'alimentation. Débranchez-le en tenant la fiche, et non le cordon.
- Ne l'utilisez pas si le cordon, la fiche ou d'autres pièces de l'appareil sont endommagés.
- Si l'aspirateur pour déchets secs et humides ne fonctionne pas correctement, s'il lui manque des pièces, s'il a été échappé ou subi un dommage, s'il a été laissé à l'extérieur ou si on l'a échappé dans l'eau, rapportez-le à un centre d'entretien indépendant.
- Ne le tirez pas et ne le transportez pas par le cordon d'alimentation. N'utilisez pas le cordon comme poignée, ne le coincez pas dans une porte et évitez les bords et coins tranchants.
- Ne laissez pas l'aspirateur pour déchets secs et humides fonctionner sur le cordon.
- Ne manipulez pas la fiche ou l'aspirateur pour déchets secs et humides avec les mains mouillées.
- Pour réduire les risques pour la santé que représentent les vapeurs et la poussière, n'utilisez pas l'appareil pour aspirer des matières toxiques.
- N'utilisez pas et ne rangez pas l'appareil à proximité de matériaux dangereux.
- Ne l'utilisez pas si le filtre est déchiré ou n'a pas été installé, sauf pour aspirer des liquides comme décrit dans la rubrique sur le fonctionnement de l'aspirateur dans ce guide.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour déchets secs et humides comme un jouet. Soyez particulièrement vigilant si vous l'utilisez à proximité d'enfants ou si des enfants l'utilisent.
- Pour réduire le risque de blessure consécutive à une mise en marche accidentelle de l'aspirateur pour déchets secs et humides, débranchez le cordon d'alimentation avant de changer ou de nettoyer le filtre.
- Ne laissez pas l'aspirateur pour déchets secs et humides sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez-le de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Éteignez-le avant de le débrancher.
- Ne placez aucun objet dans les orifices de ventilation. Ne l'utilisez pas si l'un des orifices de ventilation est bouché.
- Éliminez la poussière, les peluches, les cheveux et tout autre objet pouvant amoindrir la circulation de l'air.
- Éloignez votre chevelure, vos vêtements amples, vos doigts et toute partie du corps des orifices et pièces mobiles.
- Pour réduire le risque de chute, redoublez de prudence lorsque vous utilisez l'appareil pour nettoyer des escaliers.

Lorsque l'appareil est utilisé comme souffleuse :

- Ne dirigez l'air que vers l'espace de travail.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour déchets secs et humides comme pulvérisateur.
- Ne dirigez pas l'air vers des spectateurs.
- Éloignez les enfants lorsque vous utilisez la souffleuse.
- Portez des lunettes de sécurité.

Cet aspirateur pour déchets secs et humides est doublement isolé. Vous n'avez donc pas besoin d'un système de mise à la terre séparé. N'utilisez que des pièces de

rechange identiques. Lisez les consignes d'entretien avant de réparer l'aspirateur pour déchets secs et humides. Utilisez cet aspirateur pour déchets secs et humides uniquement comme décrit dans ce guide. Respectez les avertissements suivants qui figurent sur le bloc moteur de l'aspirateur pour déchets secs et humides.

□ DOUBLE ISOLATION. MISE À LA TERRE NON REQUISE. POUR ENTREtenIR L'APPAREIL, N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES.

ENTRETIEN DE L'ASPIRATEUR POUR DÉCHETS SECS ET HUMIDES À DOUBLE ISOLATION.

Dans les aspirateurs pour déchets secs et humides à double isolation, deux systèmes d'isolation sont fournis, au lieu d'une mise à la terre. Aucun système de mise à la terre n'est livré avec les appareils à double isolation, et il n'est pas nécessaire d'en ajouter un. L'entretien d'un aspirateur pour déchets secs et humides à double isolation exige une attention particulière et une connaissance du système. Il ne doit être effectué que par un technicien qualifié. Utilisez toujours des pièces de rechange identiques à celles que vous remplacez sur votre aspirateur pour déchets secs et humides à double isolation. Cet aspirateur comporte la mention « DOUBLE ISOLATION » et le symbole □ correspondant peut également apparaître sur l'appareil.

- Réservé à un usage domestique.
- Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez l'appareil avant de le nettoyer

⚠ AVERTISSEMENT!

Afin de réduire le risque de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie. Remisez-le à l'intérieur.

⚠ AVERTISSEMENT!

Pour votre sécurité, assurez-vous de lire et comprendre ce guide d'utilisation. Ne laissez pas cet appareil fonctionner sans surveillance. N'utilisez pas cet aspirateur pour déchets secs et humides pour ramasser des cendres chaudes, du charbon ou toute autre matière toxique, inflammable ou dangereuse. N'utilisez pas l'appareil à proximité de vapeurs ou liquides explosifs.

ou de le réparer.

- NE L'UTILISEZ PAS sans avoir installé les filtres.
- Pour réduire le risque de choc électrique, n'utilisez cet appareil qu'à l'intérieur.

POLARISATION

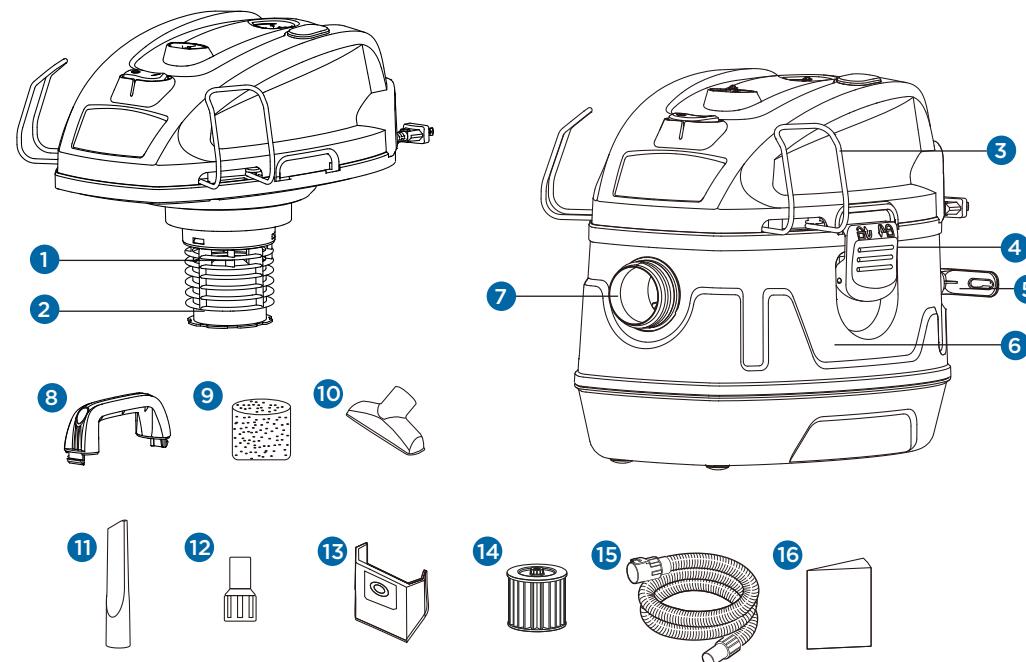
Pour réduire le risque de choc électrique, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être insérée que d'une seule manière dans une prise polarisée. Si la fiche n'entre pas entièrement dans la prise, inversez la fiche. Si elle n'y entre toujours pas, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise adéquate. Ne modifiez jamais la fiche.

ATTENTION!

N'utilisez pas cet appareil pour aspirer de la poussière de cloison sèche, de la suie ou des cendres refroidies avec un filtre pour déchets secs/humides ordinaire. Cette poussière étant très fine, elle ne sera pas retenue par le filtre et pourrait endommager l'appareil. Consultez la rubrique sur le fonctionnement de l'appareil pour choisir le filtre adéquat.

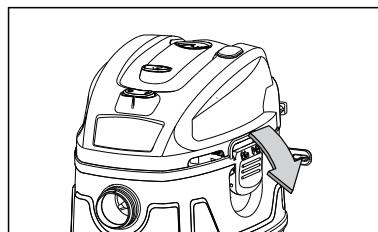
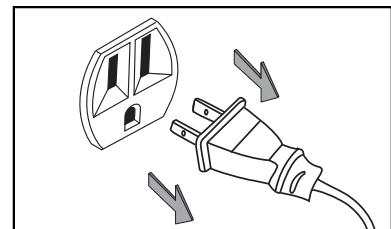
ATTENTION!

Pour réduire le risque de blessure causée par des pièces mobiles, débranchez l'appareil avant de procéder à son entretien.



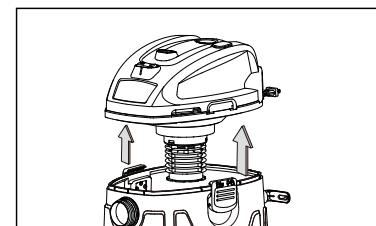
Numéro	Description
1	Robinet à flotteur
2	Panier du filtre
3	Logement à tuyau en fil métallique sur la tête
4	Dispositif de verrouillage
5	Range-cordon
6	Réservoir de 19 L (5 gallons US / 4 3/16 gallons impériaux)
7	Orifice d'entrée du tuyau
8	Poignée
9	Filtre pour déchets humides / manchon en mousse
10	Suceur polyvalent
11	Suceur plat
12	Adaptateur
13	Sac à poussière
14	Cartouche-filtre régulière pour déchets secs/humides
15	Tuyau
16	Guide

- 1** Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.



- 2** Ouvrez les fermoirs.

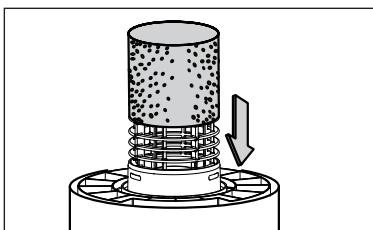
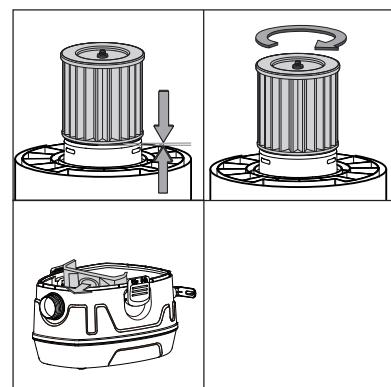
- 3** Retirez la partie supérieure du réservoir.



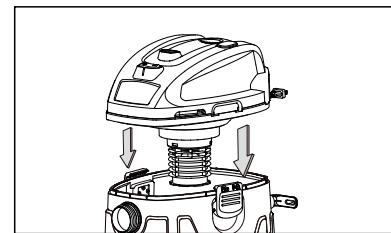
- 4** Retirez le contenu du réservoir.



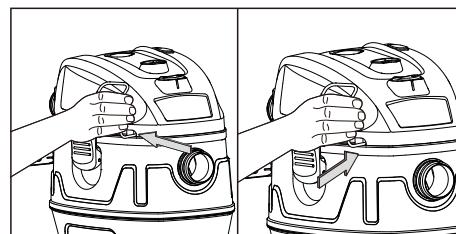
- 5** Pour le nettoyage des déchets secs, installez la cartouche-filtre et le sac à poussière fournis.



- 6** Pour le nettoyage des déchets humides, installez le filtre en mousse fourni.



- 7** Replacez la partie supérieure sur le réservoir.



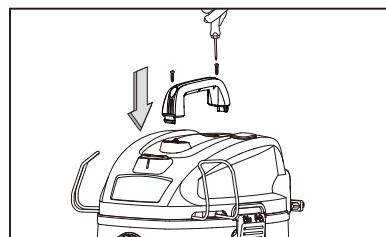
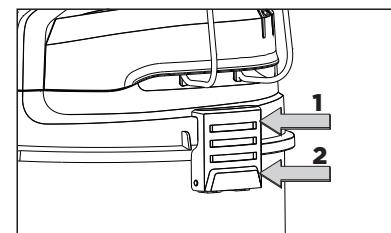
- 8** Placez le support de rangement du tuyau comme illustré. Insérez un côté du support dans le canal, en veillant à ce qu'il soit solidement fixé. Insérez l'autre extrémité du support dans le canal correspondant en vous assurant qu'il soit bien fixé.



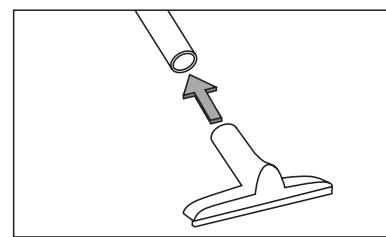
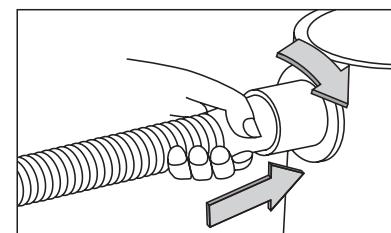
AVERTISSEMENT!

Ne branchez pas le cordon d'alimentation à la prise de courant.
Assurez-vous que la fiche est débranchée avant d'assembler
l'aspirateur pour déchets secs et humides.

- 9 Replacez la tête motorisée sur le réservoir, et fixez-la à l'aide des deux fermoirs latéraux.



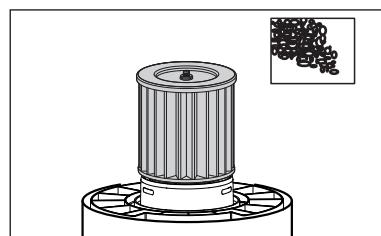
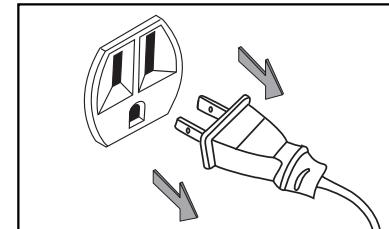
- 11 Insérez la grande extrémité du tuyau dans l'orifice d'entrée du réservoir et tournez pour le verrouiller.



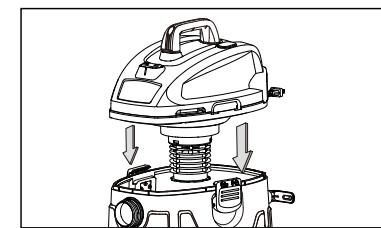
- 12 Placez les accessoires nécessaires sur le tube d'aspiration.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT - ASPIRATION DES DÉCHETS SECS

- 1 Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.



- 2 Assurez-vous que la cartouche-filtre est complètement fixée. Veillez à ce que le filtre soit inséré jusqu'au fond.



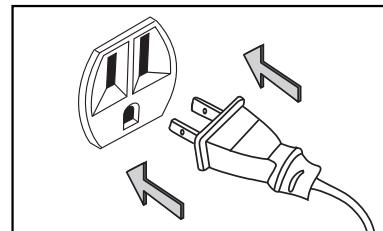
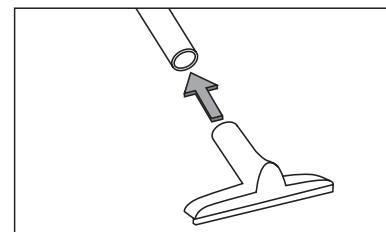
- 3 Replacez la partie supérieure sur le réservoir et fixez-la à l'aide des fermoirs.



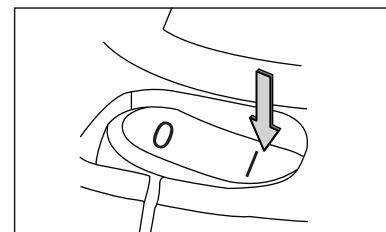
AVERTISSEMENT!

Avant de commencer, assurez-vous de lire, comprendre et appliquer les consignes de sécurité de la section 1. Rappel : N'ASPIREZ PAS de substances dangereuses. L'utilisation d'un filtre à poussière inadéquat annulera la garantie.

- 4** Insérez la grande extrémité du tuyau dans l'orifice d'entrée du réservoir et tournez pour le verrouiller. Poussez la fixation requise sur l'extrémité libre du tuyau ou de la rallonge.



- 6** Allumez le moteur en positionnant l'interrupteur sur « I ».



- 7** Lorsque vous avez fini d'aspirer, positionnez l'interrupteur sur « O » et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.

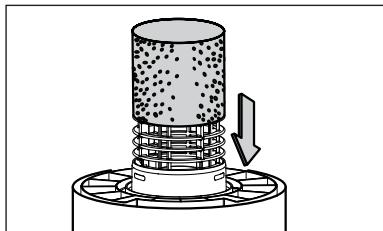
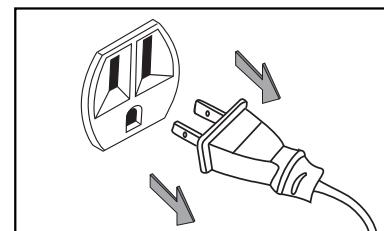
N'UTILISEZ PAS LA CARTOUCHE-FILTRE POUR ASPIRER DES LIQUIDES.
N'UTILISEZ PAS LE SAC À POUSSIÈRE POUR ASPIRER DES MATIÈRES LIQUIDES.

O = ARRÊT

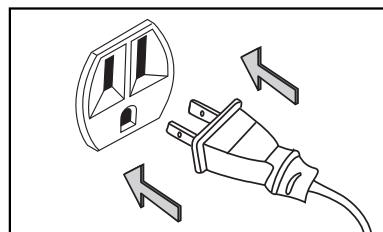
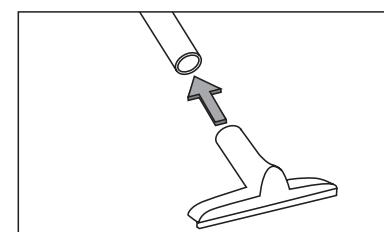
I = MARCHE

Aspiration des liquides

- 1** Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant. Vérifiez que le réservoir est propre et ne contient ni poussière ni saletés.



- 3** Placez le suceur de votre choix sur le tuyau d'aspiration.



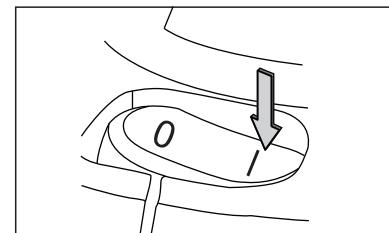
- 4** Assurez-vous que l'interrupteur est positionné sur « O » avant de brancher le cordon d'alimentation à la prise de courant.



AVERTISSEMENT!

Avant de commencer, assurez-vous de lire, comprendre et appliquer les consignes de sécurité de la section 1. Rappel : N'aspirez pas de substances dangereuses.

- 5** Allumez l'aspirateur pour déchets secs et humides.



- 6** Lorsque vous avez terminé, positionnez l'interrupteur sur « O », débranchez le cordon d'alimentation, puis videz et séchez le réservoir.

Lorsque vous aspirez de grandes quantités de liquide d'un évier, d'un réservoir, etc., n'immergez pas complètement le suceur dans le liquide. Laissez un espace au sommet de l'orifice du suceur pour permettre à l'air de pénétrer. La machine est équipée d'un robinet à flotteur qui arrête l'aspiration lorsque le réservoir atteint sa capacité maximale. Vous remarquerez une accélération du moteur. Lorsque ce phénomène se produit, éteignez l'aspirateur, débranchez-le de la prise de courant, retirez la tête du réservoir, puis videz le liquide dans un récipient adapté ou une canalisation. Pour continuer d'aspirer, replacez la tête. Après avoir aspiré des déchets humides, éteignez l'appareil et retirez la fiche de la prise de courant. Videz le réservoir, nettoyez et séchez-en l'intérieur et l'extérieur avant de le ranger.

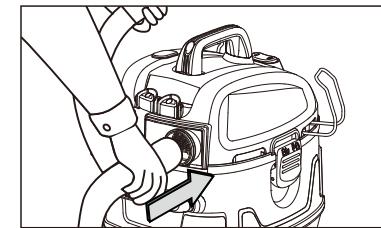


RAPPEL!

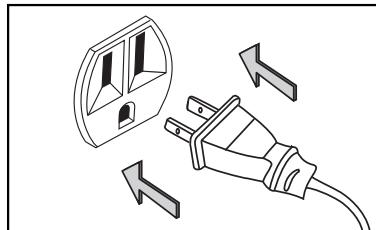
Le filtre en mousse doit être retiré après aspiration de déchets humides, et une cartouche-filtre doit être installée avant d'aspirer de nouveau des déchets secs.

Cet aspirateur pour déchets secs et humides sert également de souffleuse. Pour utiliser la souffleuse, appliquez les consignes suivantes.

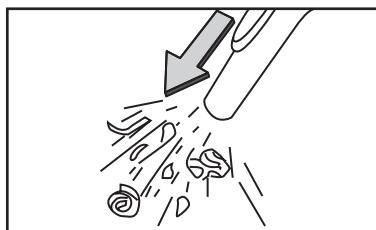
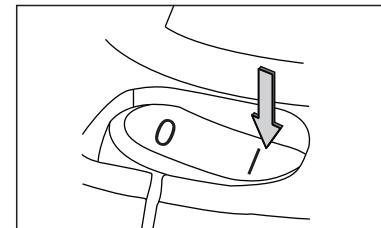
- 1** Insérez la grande extrémité du tuyau dans le connecteur de la souffleuse situé au sommet du bloc moteur.



- 2** Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt et branchez l'appareil dans la prise de courant.



- 3** Allumez l'appareil.



- 4** L'air passe par le tuyau de l'aspirateur et peut être utilisé pour retirer des déchets coincés à l'intérieur du tuyau.



AVERTISSEMENT!

Éloignez les spectateurs des débris soulevés par la souffleuse. Portez un masque antipoussière si la souffleuse soulève une poussière susceptible d'être inhalée.

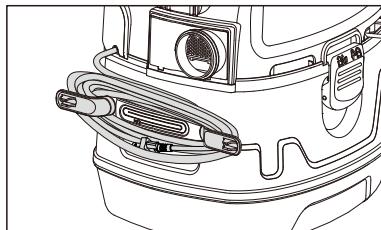
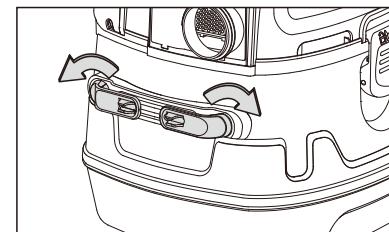


AVERTISSEMENT!

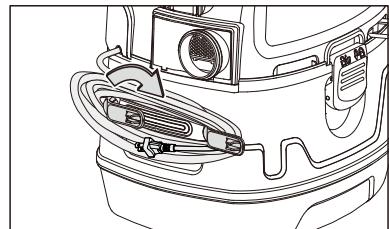
Si, au bout de quelques secondes, le tuyau est toujours obstrué, éteignez l'appareil et nettoyez le tuyau manuellement.

Rangement du cordon

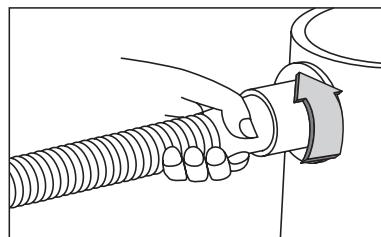
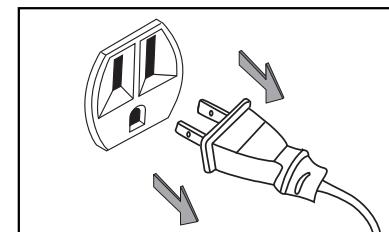
- 1** Lorsque vous déballez votre nouvel aspirateur pour déchets secs et humides, les crochets du range-cordon sont tournés vers l'intérieur.



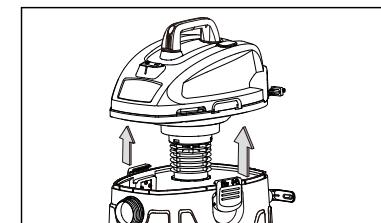
- 3** Une fois prêt à utiliser votre aspirateur, tournez simplement l'un des crochets vers l'intérieur pour provoquer le dégagement rapide du cordon.



- 1** Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.

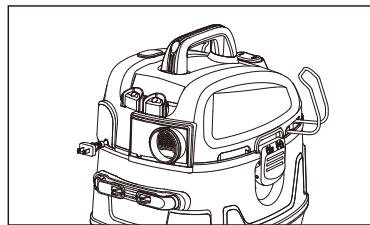
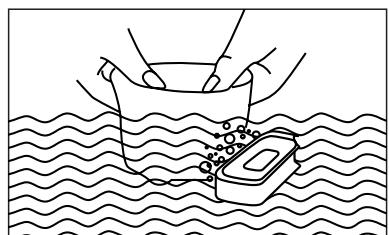


- 3** Déverrouillez et retirez la partie supérieure du réservoir.



- 4** Nettoyez tous les débris ou saletés accumulés dans le réservoir.

- 5** Lavez le filtre en mousse avec une solution douce et savonneuse.



- 6** Vérifiez le tuyau, les accessoires et le cordon d'alimentation pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés.

CHANGEMENT DE FILTRE

Remplacez régulièrement les filtres.

Filtre pour déchets humides / manchon en mousse (054-0151)
 Filtre réutilisable pour déchets secs (054-0148)
 Sac à poussière (054-0150)
 Sac haut rendement à poussières fines (054-0212)
 Cartouche-filtre pour poussières fines (054-0257)
 Cartouche-filtre régulière pour déchets (054-0164)
 Cartouche-filtre HEPA pour déchets (S.O.)

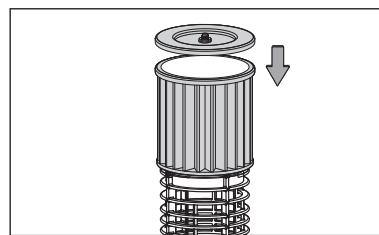
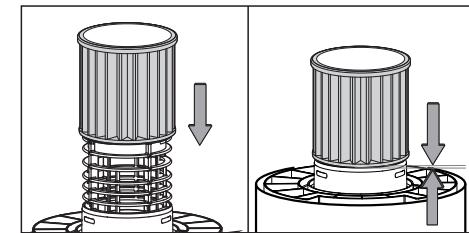


IMPORTANT!

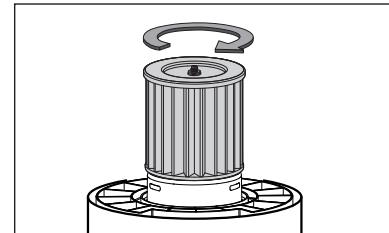
NETTOYEZ RÉGULIÈREMENT LA CARTOUCHE-FILTRE. SI VOUS UTILISEZ L'APPAREIL SANS LA CARTOUCHE-FILTRE, LE MOTEUR BRÛLERA ET LA GARANTIE SERA ANNULÉE. VEILLEZ À TOUJOURS DISPOSER DE FILTRES DE RECHANGE.

Installation et nettoyage

- 1** Glissez la cartouche-filtre par-dessus le panier du filtre.



- 2** Replacez le dispositif de retenue au sommet de la cartouche-filtre, contre le trou du panier.



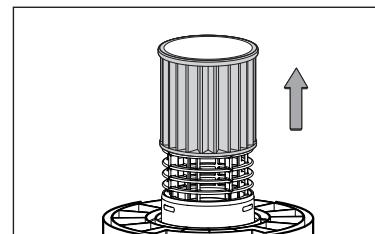
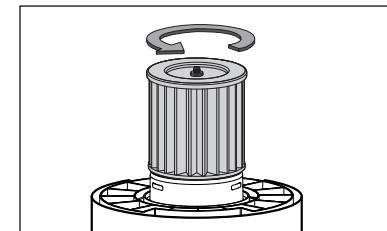
- 3** Pour fixer le filtre, placez l'écrou de retenue et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien fixé. Ne serrez pas trop.



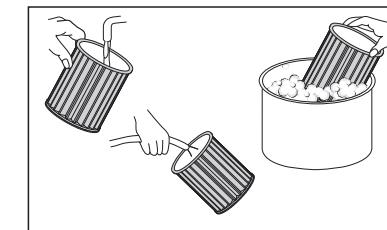
ATTENTION!

Le filtre fourni avec l'appareil est fabriqué avec un matériel de haute qualité conçu pour retenir les petites particules de poussière. Il ne doit être utilisé que pour l'aspiration de déchets secs. Pour retenir la poussière sèche, le filtre doit être sec. Si le filtre à poussière est humide, il se bouchera rapidement et il sera très difficile de le nettoyer. Manipulez le filtre avec soin lorsque vous le retirez pour le nettoyer et au moment de le replacer. Vérifiez la présence éventuelle de déchirures ou de petits trous dans les filtres; un petit trou peut laisser passer la poussière qui peut ensuite s'échapper de l'aspirateur. N'utilisez pas le filtre s'il est troué ou déchiré; remplacez-le immédiatement.

- 4** Pour retirer de nouveau le filtre à nettoyer, tenez le couvercle d'une main et tournez l'écrou de retenue dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



- 5** Retirez la cartouche-filtre du panier du filtre.



- 6** Nettoyez le filtre en le tapotant à l'intérieur d'une poubelle. Lavez le filtre en le rinçant de l'intérieur.

- 7** Si elle est mouillée (et afin d'empêcher la formation ou l'accumulation de moisissures), la cartouche-filtre doit sécher à l'air libre pendant 24 heures avant d'être réinstallée dans son panier.



AVERTISSEMENT!

Débranchez toujours la fiche de la prise de courant avant de retirer la tête motorisée du réservoir.

Problème	Causes possibles	Mesure corrective
L'aspirateur ne fonctionne pas.	Pas de source d'alimentation.	Vérifiez la source d'alimentation : cordon, disjoncteurs, fusibles.
	Cordon d'alimentation défectueux.	Vérifiez l'état du cordon d'alimentation et réparez ou remplacez-le, le cas échéant.
	Le réservoir est rempli de liquide.	Videz le réservoir.
Le moteur dégage de la poussière.	Le filtre à poussière est manquant ou endommagé.	Fixez ou remplacez le filtre à poussière.
	Efficacité réduite et vibration du moteur / de la vitesse.	Suceur, tuyau ou orifice d'entrée du réservoir bouché.
Il se peut que le filtre soit obstrué par des poussières fines.		Vérifiez le suceur, le tuyau et l'orifice d'entrée du réservoir ou du filtre pour trouver la cause du blocage.
		Retirez le filtre et nettoyez-le. Ne le réutilisez pas avant qu'il ne soit complètement sec. Utilisez un nouveau filtre si nécessaire.

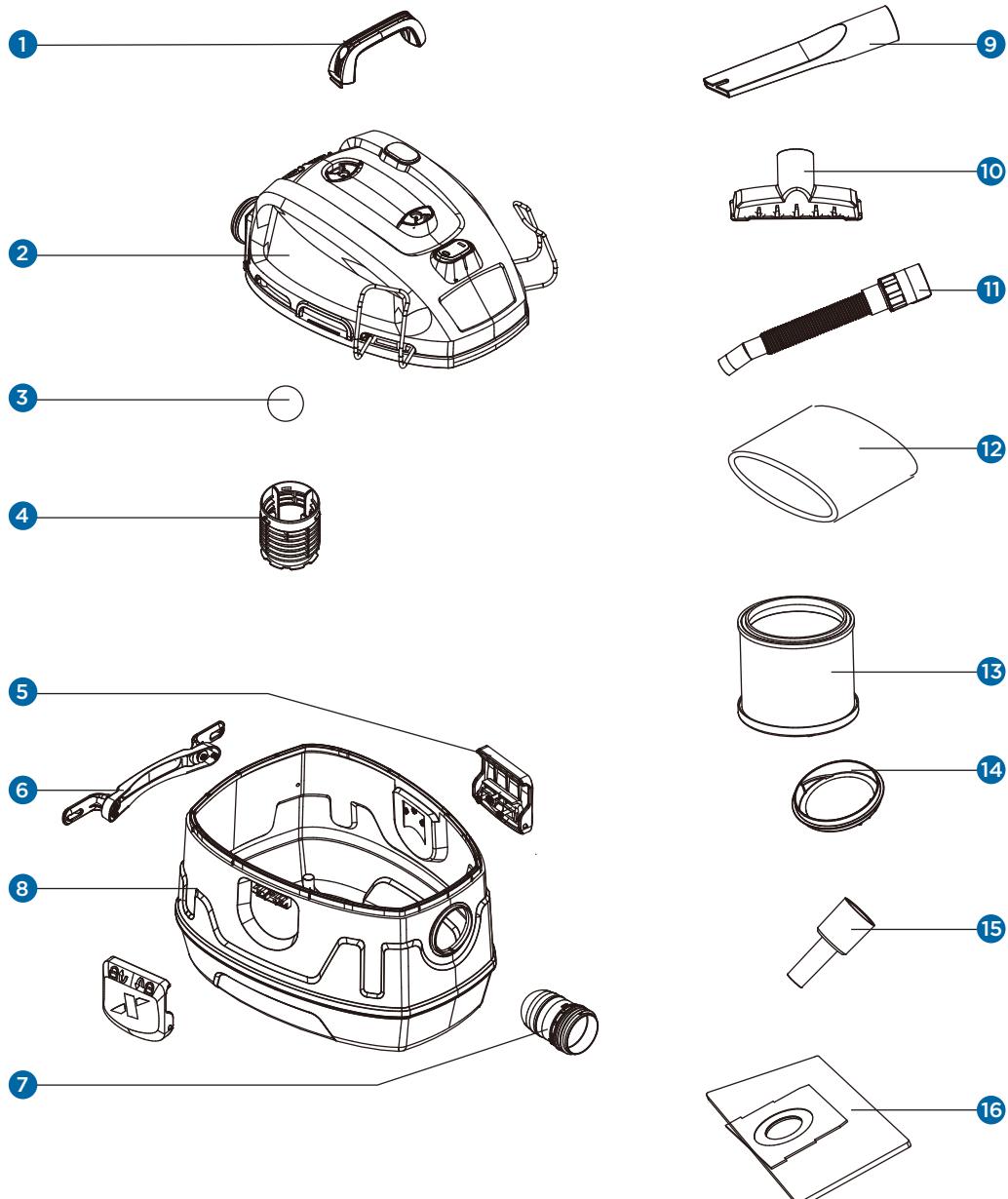
Des accessoires supplémentaires pour votre aspirateur pour déchets secs et humides Maximum^{MC} sont disponibles.

Produits non durables

054-0151	Filtre pour déchets humides / manchon en mousse
054-0148	Filtre réutilisable pour déchets secs
054-0150	Sac à poussière
054-0212	Sac haut rendement à poussières fines
054-0257	Cartouche-filtre pour poussières fines sèches/humides
054-0164	Cartouche-filtre régulière pour déchets secs/humides
S.O.	Cartouche-filtre HEPA pour déchets secs/humides

Accessoires de 1 7/8 po

054-0272-4	Tuyau de rallonge
054-0270-8	Suceur polyvalent
054-0271-6	Suceur à raclette pour plancher
054-0273-2	Brosse à poussière
054-0274-0	Suceur plat
054-0275-8	Tube de rallonge
054-0276-6	Diffuseur d'air/de bruit



Numéro	Description
01	Guidon
02	Assemblage de tête motorisée
03	Floiteur
04	Cage de filtre
05	Dispositif de verrouillage x 2
06	Crochet pour cordon
07	Orifice d'aspiration
08	Réservoir
09	Suceur plat
10	Suceur à usages multiples
11	Tuyau
12	Filtre à manchon en mousse
13	Cartouche-filtre
14	Dispositif de retenue du filtre
15	Adaptateur
16	Sac à poussière

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ou si vous avez des questions, veuillez appeler notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 888 670-6682.

Garantie limitée d'une durée de 3 ans

Le présent article de marque MAXIMUM est visé par une garantie d'une durée de 3 ans à compter de la date d'achat au détail initial en cas de vice de fabrication ou de matériaux.

Sous réserve des conditions et des restrictions décrites ci-dessous, le présent article, s'il nous est retourné accompagné d'une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prévue et s'il est couvert par la présente garantie, sera réparé ou remplacé (par un article du même modèle, ou encore par un article de valeur égale ou dont les caractéristiques sont comparables), à l'entière appréciation du centre de réparation autorisé de Maximum Canada (le « Fournisseur de services »). Nous assumerons les frais liés à la réparation ou au remplacement ainsi que le coût de la main-d'œuvre connexe.



Ces garanties sont soumises aux conditions et aux restrictions suivantes* :

- a) il est nécessaire de présenter une facture qui atteste l'achat ainsi que la date d'achat;
- b) le Fournisseur de services doit établir l'existence des vices de fabrication et de matériaux et les évaluer;
- c) la présente garantie ne couvre aucun article ni aucune pièce dont l'usure, le bris ou le non fonctionnement est causé par une utilisation abusive, une mauvaise utilisation, des dommages accidentels, de la négligence ou encore une mauvaise installation, une utilisation inadéquate ou un manque d'entretien (conformément à ce qui est mentionné dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi pertinent);
- d) la présente garantie ne couvre pas l'usure normale, pas plus que les pièces détachées ou les accessoires (y compris les tuyaux et les filtres) qui pourraient être fournis avec l'article et qui, de par leur nature, ont une durée de vie limitée et dont on s'attend à ce qu'ils deviennent inutiles ou inutilisables après une période d'utilisation raisonnable;
- e) la présente garantie ne couvre pas l'entretien de routine ni les articles consommables, notamment le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les forets, les liquides, les joints toriques en caoutchouc, les mises au point ou les ajustements;
- f) la présente garantie exclut les composants suivants, qui pourraient accompagner votre article :
 - 1) l'étui de transport, qui n'est couvert que pendant une période de 1 an à compter de la date d'achat au détail initial contre les vices de fabrication et de matériaux.
 - 2) les accessoires, y compris les tuyaux et les filtres, qui ne sont couverts par aucune garantie.
- g) la présente garantie ne s'applique pas si un tiers (c'est-à-dire des personnes non autorisées par le fabricant) a causé des dommages en effectuant ou en tentant d'effectuer des réparations, et ces réparations ou ces tentatives de réparation non autorisées invalideront intégralement la présente garantie;
- h) la présente garantie ne couvre que les pièces d'origine, sauf si le détaillant ou le fabricant, ou encore des personnes autorisées par le détaillant ou le fabricant, ont réparé ou remplacé les pièces;
- i) la présente garantie ne couvre pas les articles qui ont été vendus à l'acheteur initial en tant qu'articles reconditionnés ou remis à neuf (sauf indication écrite à l'effet contraire);

- j) la présente garantie ne couvre pas les articles ni les pièces qui contiennent des pièces d'un autre fabricant, et elle ne s'applique pas si des personnes non autorisées ont réparé ou modifié, ou encore ont tenté de réparer ou de modifier, les articles ou les pièces;
- k) la présente garantie ne couvre pas la détérioration normale du revêtement extérieur, notamment les égratignures, les bosses, les éclats de peinture ou encore l'oxydation ou la décoloration causée par la chaleur, par des substances abrasives ou par des produits nettoyants chimiques;
- l) la présente garantie ne couvre pas les composants vendus par d'autres fabricants et identifiés comme tels, lesquels seront couverts par la garantie du fabricant en cause, s'il y a lieu;
- m) les articles remplacés par le détaillant dans le cadre de l'exécution des obligations découlant de la garantie sont soumis aux conditions de garantie initiales ainsi qu'aux délais connexes écoulés depuis la date d'achat initial; si l'article est acheté au Québec, la durée de la garantie sera prolongée sur une période correspondant au délai pendant lequel le détaillant québécois a gardé l'article en sa possession dans le but d'exécuter les obligations découlant de la garantie; et les articles remplacés ne seront pas considérés comme des nouveaux articles pour les besoins de la garantie;
- n) Les seules obligations du détaillant et du fabricant ainsi que les seuls recours de l'acheteur dans le cadre de la présente garantie se résument à ce qui est mentionné dans les présentes. Les garanties énoncées dans les présentes sont inaccessibles et sont exclusivement accordées à l'acheteur. DE PLUS, LES GARANTIES ÉNONCÉES DANS LES PRÉSENTES REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES OU LES AUTRES CONDITIONS, QU'ELLES SOIENT EXPRESSES, TACITES OU PRÉVUES PAR LA LOI (Y COMPRIS LES PROTECTIONS PRÉVUES EN VERTU DES LOIS INTITULÉES THE SALE OF GOODS ACT ET THE INTERNATIONAL SALE OF GOODS ACT), QUI DÉCOULENT NOTAMMENT DES HABITUDES COMMERCIALES ÉTABLIES OU DE L'USAGE DU COMMERCE, Y COMPRIS, SOUS RÉSERVE DES LOIS APPLICABLES, LES GARANTIES OU LES CONDITIONS TACITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE, À LA COMMERCIALITÉ ET À LA PERTINENCE OU AU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR UNE UTILISATION PRÉCISE, ET TOUTES CES AUTRES GARANTIES SONT EXPRESSÉMENT REJETÉES PAR LE DÉTAILLANT ET PAR LE FABRICANT.

Restrictions supplémentaires

La présente garantie s'applique exclusivement à l'acheteur initial et est inaccessible. La présente garantie sera applicable pendant cinq ans à compter de la date d'achat au détail initial qui est indiquée sur la facture.

Ni le détaillant, ni Maximum Canada, ni le fabricant ne seront responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires, punitifs ou consécutifs, qui pourraient découler de la vente ou de l'utilisation de l'article ou de l'incapacité à l'utiliser.

Le détaillant, Maximum Canada et le fabricant ne seront en aucun cas tenus responsables envers l'acheteur en ce qui a trait à une réclamation relative a) à des dommages indirects, spéciaux, punitifs, accessoires, exemplaires ou consécutifs, b) à une indemnité pour la perte de bénéfices, de revenus escomptés, d'épargne ou de clientèle, ou toute autre perte de nature économique pour l'acheteur, c) à des

dommages punitifs, exemplaires ou aggravés, qu'elle qu'en soit la cause, d) à une participation ou à une compensation relative à une réclamation présentée contre l'acheteur, e) aux dommages liés aux articles d'un tiers ou aux services fournis par un tiers ou aux matériaux de l'acheteur, ou f) aux dommages liés à l'interruption, aux retards, aux erreurs ou aux omissions; dans chaque cas en vertu de tout principe en droit ou en equity, découlant de la présente garantie ou relativement à celle ci, même si l'éventualité de ces événements a fait l'objet d'un avis. Malgré les dispositions qui figurent dans les présentes et les droits conférés à l'acheteur en vertu des lois et de l'equity ou autrement, aux termes de la présente garantie, la responsabilité du détaillant ou du fabricant, qu'elle découle d'un contrat, d'un délit civil, du fait de l'article ou de toute autre cause, ne pourra en aucun cas être globalement supérieure au montant payé au détaillant par l'acheteur pour l'article visé par la présente garantie.

Avis au consommateur

La présente garantie vous accorde des droits spécifiques, mais vous pourriez disposer d'autres droits, qui peuvent différer d'une province à l'autre. Les dispositions qui figurent dans la présente garantie ne visent pas à limiter, à modifier, à réduire ou à exclure quelque garantie prévue dans les lois provinciales ou fédérales applicables.

En plus de la garantie limitée de 3 ans, ce produit de la marque MAXIMUM est couvert par notre garantie suivante :

Garantie de réparation d'une durée de 1 an

À tout moment au cours de la première année suivant l'achat du présent article, Maximum Canada exécutera l'entretien de l'article et remplacera les pièces essentielles qui sont anormalement usées par suite d'une utilisation normale de l'article.

Les éléments suivants sont exclus de la garantie de réparation de 1 an :

- a) Les pièces ou les éléments manquants ou endommagés en raison d'une utilisation abusive ou d'une mauvaise utilisation;
- b) une usure des pièces ou des accessoires non essentiels qui ne touchent pas la fonction principale de l'article.

Garantie de satisfaction d'une durée de 90 jours

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait du fonctionnement de votre article de marque MAXIMUM pour quelque motif que ce soit, vous pouvez le retourner, accompagné d'une preuve d'achat, dans les 90 jours suivant la date d'achat afin de procéder à un échange ou d'obtenir un remboursement intégral.

Fabriqué en Chine

Importé par
MAXIMUM Canada Toronto, Canada M4S 2B8